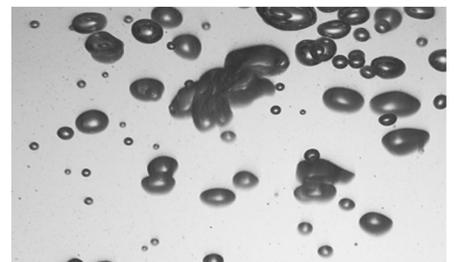
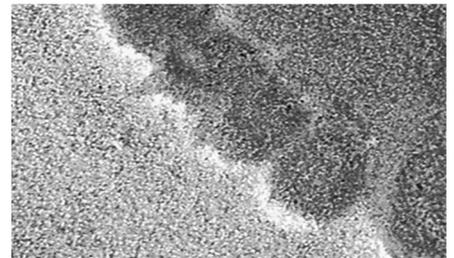


LUXTRONIK 2.0/2.1

Heizungs- und Wärmepumpenregler



Endkunde





Bitte zuerst lesen

Diese Betriebsanleitung gibt Ihnen wichtige Hinweise zum Umgang mit dem Gerät. Sie ist Produktbestandteil und muss in unmittelbarer Nähe des Geräts griffbereit aufbewahrt werden. Sie muss während der gesamten Nutzungsdauer des Geräts verfügbar bleiben. An nachfolgende Besitzer/-innen oder Benutzer/-innen des Geräts muss sie übergeben werden.

Vor Beginn sämtlicher Arbeiten an und mit dem Gerät die Betriebsanleitung lesen. Insbesondere das Kapitel Sicherheit. Alle Anweisungen vollständig und uneingeschränkt befolgen.

Möglicherweise enthält diese Betriebsanleitung Beschreibungen, die unverständlich oder unklar erscheinen. Bei Fragen oder Unklarheiten den Werkskundendienst oder den vor Ort zuständigen Partner des Herstellers heranziehen.

Die Betriebsanleitung ist ausschliesslich für die mit dem Gerät beschäftigten Personen bestimmt. Alle Bestandteile vertraulich behandeln. Sie sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form reproduziert, übertragen, vervielfältigt, in elektronischen Systemen gespeichert oder in eine andere Sprache übersetzt werden.

Für den Regler wird OpenSource-Software verwendet. Den Source-Code und entsprechende Informationen können Sie sich unter:

www.alpha-innotec.de/SEEEMS/65888.asp
herunterladen.

Signalzeichen

In der Betriebsanleitung werden Signalzeichen verwendet. Sie haben folgende Bedeutung:



Informationen für Nutzer/-innen.



Informationen oder Anweisungen für qualifiziertes Fachpersonal.



GEFAHR!

Steht für eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führt.



WARNUNG!

Steht für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen könnte.



VORSICHT!

Steht für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu mittleren oder leichten Verletzungen führen könnte.



ACHTUNG

Steht für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen könnte.



HINWEIS.

Hervorgehobene Information.



Häufig benötigter Programmbereich



Verweis auf andere Abschnitte in der Betriebsanleitung



Verweis auf andere Unterlagen des Herstellers



Inhaltsverzeichnis

☉ Häufig benötigter Programmbereich



INFORMATIONEN FÜR NUTZER/-INNEN

BITTE ZUERST LESEN.....	2
SIGNALZEICHEN.....	2
ARBEITSWEISE DES HEIZUNGS- UND WÄRMEPUMPENREGLERS.....	4
BESTIMMUNGSGEMÄSSER EINSATZ.....	4
HAFTUNGSAUSSCHLUSS.....	4
SICHERHEIT.....	4
PFLEGE DES GERÄTS.....	4
WARTUNG DES GERÄTS.....	5
KUNDENDIENST.....	5
Adressen für den Servicefall.....	5
GEWÄHRLEISTUNG / GARANTIE.....	5
ENTSORGUNG.....	5



BASISINFORMATIONEN ZUR BEDIENUNG

DAS BEDIENTEIL.....	5
Statusanzeige.....	5
Bildschirm.....	5
„Dreh-Druck-Knopf“.....	6
Fehlermeldungen.....	6
Sprache der Bildschirmanzeige.....	6
Menüanzeige.....	6
DER STANDARDBILDSCHIRM „HEIZUNG“.....	6
DER STANDARDBILDSCHIRM „BRAUCHWARMWASSER“ ☉ Schnelles Verändern der Heizwasser- Rücklauftemperatur.....	7
Wechsel zum Navigationsbildschirm.....	8
DER NAVIGATIONSBILDSCHIRM.....	8
Basisanzeige.....	8
Anzeige weiterer Programmbereiche.....	8
Anzeige von Sonderprogrammen.....	9



PROGRAMMBEREICH „INFORMATION UND SCHNELLEINSTELLUNG“

PROGRAMMBEREICH AUSWÄHLEN.....	9
DAS MENÜ „SCHNELLEINSTELLUNG HEIZUNG“.....	9
☉ Einstellen der Betriebsart der Heizung.....	10
Einstellen der Heizwasser-Rücklauftemperatur.....	10
☉ Einstellen der Schaltzeiten des Heizkreises.....	11
Gleiche Schaltzeiten an allen Tagen der Woche.....	11
Unterschiedliche Schaltzeiten während der Woche und am Wochenende.....	12
Täglich unterschiedliche Schaltzeiten.....	13
DAS MENÜ „BRAUCHWARMWASSER“.....	13
☉ Einstellen der Betriebsart der Brauchwarmwasserbereitung.....	13
☉ Einstellen der Brauchwarmwassertemperatur.....	14
☉ Einstellen der Sperrzeiten der Brauchwarmwasserbereitung.....	14
DAS MENÜ „KOMPLETTE ANLAGE“.....	15



PROGRAMMBEREICH „BRAUCHWARMWASSER“

ZEITSCHALTPROGRAMM BRAUCHWARMWASSERBEREITUNG.....	16
☉ SCHNELLADUNG.....	16
PFLEGEPROGRAMME.....	17
Thermische Desinfektion.....	17
ZIRKULATION.....	17



PROGRAMMBEREICH „KÜHLUNG“

PROGRAMMBEREICH AUSWÄHLEN.....	18
EINSTELLEN DER BETRIEBSART „KÜHLUNG“.....	18
☉ KÜHLTEMPERATUR EINSTELLEN.....	19
☉ DATUM UND UHRZEIT FESTLEGEN.....	19



Arbeitsweise des Heizungs- und Wärmepumpenreglers

Der Heizungs- und Wärmepumpenregler besteht aus einem Bedienteil sowie einer elektronischen Steuerung. Er übernimmt die Steuerung der gesamten Wärmepumpenanlage, der Brauchwarmwasserbereitung und des Heizsystems. Er erkennt den angeschlossenen Wärmepumpentyp automatisch.

Die witterungsgeführte Heizkurve der Heizanlage mit den entsprechenden Absenk- und Anhebzeiten wird am Heizungs- und Wärmepumpenregler eingestellt.

Die Brauchwarmwasserbereitung kann mittels Thermostat (bauseits zu stellen) oder Temperaturfühler (Zubehör oder Lieferumfang Brauchwarmwasserspeicher) bedarfsabhängig durchgeführt werden. Die Brauchwarmwasserbereitung mittels Temperaturfühler ermöglicht eine intelligente, adaptive Brauchwarmwasserbereitung mit hohem Komfort.

Kleinspannungs- und 230V-Signale werden durch den Heizungs- und Wärmepumpenregler konsequent getrennt. Dadurch ergibt sich ein Höchstmass an Störsicherheit.

Bestimmungsgemässer Einsatz

Das Gerät ist ausschliesslich bestimmungsgemäss einzusetzen. Das heisst:

- zur Regelung der Wärmepumpe und den dazugehörigen Anlagenkomponenten.

Das Gerät darf nur innerhalb seiner technischen Parameter betrieben werden.

! ACHTUNG

Der Heizungs- und Wärmepumpenregler darf ausschliesslich in Verbindung mit vom Hersteller freigegebenen Wärmepumpen und vom Hersteller freigegebenem Zubehör betrieben werden.

Haftungsausschluss

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nichtbestimmungsgemässen Einsatz des Geräts entstehen.

Die Haftung des Herstellers erlischt ferner:

- wenn Arbeiten am Gerät und seinen Komponenten entgegen den Maßgaben dieser Betriebsanleitung ausgeführt werden.

- wenn Arbeiten am Gerät und seinen Komponenten unsachgemäss ausgeführt werden.
- wenn Arbeiten am Gerät ausgeführt werden, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, und diese Arbeiten nicht ausdrücklich vom Hersteller schriftlich genehmigt worden sind.
- wenn das Gerät oder Komponenten im Gerät ohne ausdrückliche, schriftliche Zustimmung des Herstellers verändert, um- oder ausgebaut werden

Sicherheit

Das Gerät ist bei bestimmungsgemässem Einsatz betriebssicher. Konstruktion und Ausführung des Geräts entsprechen dem heutigen Stand der Technik, allen relevanten DIN/VDE-Vorschriften und allen relevanten Sicherheitsbestimmungen.

Jede Person, die Arbeiten an dem Gerät ausführt, muss die Betriebsanleitung vor Beginn der Arbeiten gelesen und verstanden haben. Dies gilt auch, wenn die betreffende Person mit einem solchen oder ähnlichen Gerät bereits gearbeitet hat oder durch den Hersteller geschult worden ist.

Jede Person, die Arbeiten an dem Gerät ausführt, muss die jeweils vor Ort geltenden Unfallverhütungs- und Sicherheitsvorschriften einhalten. Dies gilt besonders hinsichtlich des Tragens von Schutzkleidung.



GEFAHR!

Lebensgefahr durch elektrischen Strom! Elektrische Anschlussarbeiten sind ausschließlich qualifiziertem Elektrofachpersonal vorbehalten.

Vor dem Öffnen des Gerätes die Anlage spannungsfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern!



ACHTUNG

Aus sicherheitstechnischen Gründen gilt: Gerät nicht vom Stromnetz trennen, es sei denn, das Gerät wird geöffnet.

Pflege des Geräts

Die Oberflächenreinigung der Außenseiten des Geräts können Sie mit einem feuchten Tuch und handelsüblichen Reinigungsmitteln durchführen.

Keine Reinigungs- und Pflegemittel verwenden, die scheuern, säure- und/oder chlorhaltig sind. Solche Mittel würden die Oberflächen zerstören und möglicherweise technische Schäden am Gerät verursachen.



Wartung des Geräts

Der Heizungs- und Wärmepumpenregler bedarf keiner regelmässigen Wartung.

Kundendienst

Für technische Auskünfte wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhandwerker oder an den vor Ort zuständigen Partner des Herstellers.

ADRESSEN FÜR DEN SERVICEFALL

Aktuelle Liste sowie weitere Partner des Herstellers siehe unter

DE: www.alpha-innotec.de

EU: www.alpha-innotec.com

Gewährleistung / Garantie

Gewährleistungs- und Garantiebestimmungen finden Sie in Ihren Kaufunterlagen.



HINWEIS.

Wenden Sie sich in allen Gewährleistungs- und Garantieangelegenheiten an Ihren Händler.

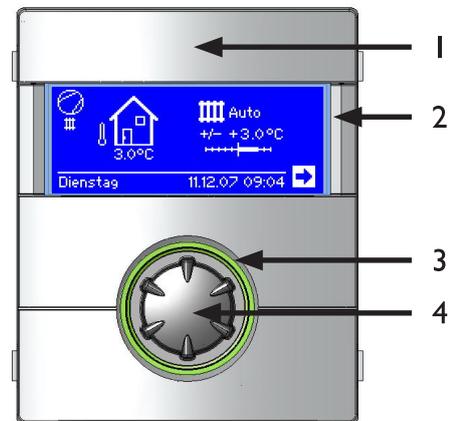
Entsorgung

Bei Außerbetriebnahme des Altgeräts vor Ort geltende Gesetze, Richtlinien und Normen zur Rückgewinnung, Wiederverwendung und Entsorgung von Betriebsstoffen und Bauteilen von Kältegeräten einhalten.



Abschnitt „Demontage“ in der Betriebsanleitung für den Fachhandwerker.

Das Bedienteil



- 1 USB-Schnittstelle
(Stecker befindet sich hinter der Klappe)
- 2 Bildschirm
- 3 Statusanzeige
- 4 „Dreh-Druck-Knopf“

STATUSANZEIGE



Ring um den Drehknopf leuchtet **grün** = Anlage läuft **ordnungsgemäss**



Ring um den Drehknopf blinkt **grün/rot** = **selbstrücksetzende Betriebsunterbrechung**



Ring um den Drehknopf leuchtet **rot** = **Störung**

BILDSCHIRM

Im Bildschirm des Bedienteils werden Betriebsinformationen, Funktionen und Einstellmöglichkeiten des Heizungs- und Wärmepumpenreglers und der Wärmepumpenanlage sowie Fehlermeldungen angezeigt.

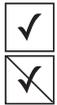
Im Normalfall ist der Bildschirm unbeleuchtet. Wird der „Dreh-Druck-Knopf“ benutzt, schaltet sich die Bildschirmbeleuchtung ein. Sie schaltet sich automatisch ab, wenn der „Dreh-Druck-Knopf“ länger als 10 Minuten nicht betätigt wird.



Dunkel hinterlegt (invertiert) =
Symbol oder Menüfeld ist angesteuert.



Durch Ansteuern und Auswählen des Navigationspfeils gelangen Sie von einer Menüebene in die Nächst-Höhere oder -Tiefere.



Einige Menüs erfordern, dass vorgenommene Einstellungen gespeichert werden. Dies geschieht durch Ansteuern und Auswählen von . Durch Ansteuern und Auswählen von werden vorgenommene Einstellungen widerrufen.



Hat ein Menü mehr Einträge als der Bildschirm anzeigen kann, erscheint am linken Bildschirmrand ein Scrollbalken. Er zeigt, an welcher Position im Menü Sie sich befinden. Ist kein Symbol oder Menüfeld ausgewählt, können Sie durch Drehen des „Dreh-Druck-Knopfs“ nach rechts die Bildschirmanzeige nach unten „rollen“ (= scrollen). Dadurch werden weitere Menüeinträge angezeigt. Mit einer Drehung nach links scrollen Sie die Bildschirmanzeige wieder nach oben.

„DREH-DRUCK-KNOPF“



Drehen =
Symbol für eine gewünschte Programmebene oder Menüfeld **ansteuern** oder Bildschirmanzeige nach unten (oder oben) „rollen“.



Drücken (kurz) =
Angesteuertes **Symbol auswählen** (= Wechsel zur entsprechenden Programmebene) **oder** angesteuertes **Menüfeld** für die Eingabe von Daten und Werten **freischalten**.



Drehen =
Im freigeschalteten Menüfeld Daten und Werte einstellen.



Drücken (kurz) =
Eingabe von Daten und Werten in einem Menüfeld beenden.

Erfolgt keine weitere Aktion mit dem „Dreh-Druck-Knopf“, springt das Programm nach 3 Sekunden drücken automatisch auf den Navigationsbildschirm zurück.

Nach weiteren 7 Sekunden ohne Aktion springt das Programm automatisch auf den Standardbildschirm zurück.

FEHLERMELDUNGEN

Kommt es zu einer Störung der Anlage, erscheint im Bildschirm eine entsprechende Fehlermeldung.



siehe Fehlerdiagnose / Fehlermeldungen, Betriebsanleitung Fachhandwerker



Drücken (7 Sekunden lang) =
Fehlermeldung quittieren und Neustart der Wärmepumpenanlage (= manuelles Reset).

SPRACHE DER BILDSCHIRMANZEIGE

Sie können festlegen, in welcher Sprache Menüs und Texte im Bildschirm angezeigt werden sollen.



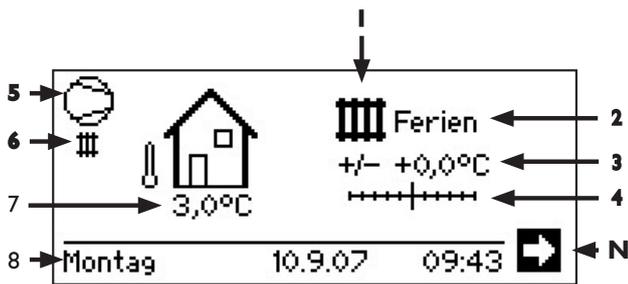
Abschnitt „Sprache der Bildschirmanzeige auswählen“ in der Betriebsanleitung für den Fachhandwerker.

MENÜANZEIGE

Die Menüstruktur ist so aufgebaut, dass Menüpunkte, welche für die Anlage bzw. den Maschinentyp nicht relevant sind, ausgeblendet werden. Das bedeutet, dass die Anzeige am Regler von den Darstellungen in dieser Betriebsanleitung abweichen können.

Der Standardbildschirm „Heizung“

Der Standardbildschirm (= Standard-Menü) dient zur schnellen Information über die ausgewählte Betriebsart der Heizung. Zudem können Sie hier schnell und bequem Grundeinstellungen der Heizfunktion einstellen.



1 Symbol für Programmbereich „Heizung“

Das Symbol für die Heizung zeigt an, dass die nebenstehenden Anzeigen und Einstellmöglichkeiten allein für die Heizung relevant sind. Durch Druck auf dieses Symbol können Sie jedoch zwischen den verschiedenen Bereitungsarten der Wärmepumpe umschalten. So können auch z.B. Symbole für die Brauchwarmwasserbereitung, Kühlung oder die Schwimmbadbereitung angezeigt werden. Abhängig von Ihrer Heizungsanlage und den daran angeschlossenen Verbrauchern.

2 Aktuelle Betriebsart der Heizung

Auto(matik), Ferien, ZWE, Aus oder Party.

3 Digitale Temperaturanzeige

Zeigt, wie weit die gewünschte Heizwasser-Rücklauf-temperatur von jener der eingestellten Heizkurve abweichen soll.

Maximalwert der möglichen Abweichung: $\pm 5 \text{ }^\circ\text{C}$

4 Temperaturskala

Zeigt grafisch, wie weit die gewünschte Heizwasser-Rücklauf-temperatur von jener der eingestellten Heizkurve abweichen soll.

Maximalwert der möglichen Abweichung: $\pm 5 \text{ }^\circ\text{C}$

5 Verdichter

Das Verdichter-Symbol dreht sich solange der Verdichter läuft.

6 Aktueller Betriebszustand

- Heizung
- Warmwasser
- Ausheizprogramm
- Abtau
- EVU
- Pumpenvorlauf
- Fehler
- Kühlung

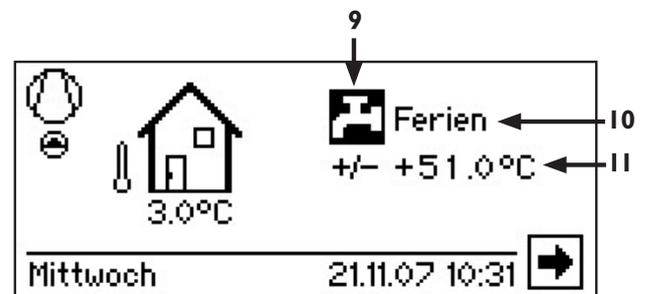
7 Aktuelle Außentemperatur

8 Datum und Uhrzeit

N Navigationspfeil

hier: Wechsel zum Navigationsbildschirm

Der Standardbildschirm „Brauchwarmwasser“



9 Symbol für Programmbereich „Brauchwarmwasser“

Zeigt, dass im Standardbildschirm Brauchwarmwasserfunktionen gesteuert werden.

10 Aktuelle Betriebsart der Brauchwarmwasserbereitung

Auto(matik), Ferien, ZWE, Aus oder Party.

11 Solltemperatur der Brauchwarmwasserbereitung

☉ SCHNELLES VERÄNDERN DER HEIZWASSER-RÜCKLAUFTEMPERATUR

Sie wollen von der programmierten Heizkurve abweichen und die Heizwasser-Rücklauf-temperatur erhöhen (absenken) ?

① „Dreh-Druck-Knopf“ drehen, bis das Plus-Minus-Zeichen (+/-) dunkel hinterlegt ist ...

② „Dreh-Druck-Knopf“ einmal drücken...

Die Heizwasser-Rücklauf-temperatur kann jetzt in 0,5 K Schritten erhöht (abgesenkt) werden.

i HINWEIS.

Temperaturskala (4) und Temperaturanzeige (3) zeigen vorgenommene Änderungen grafisch und digital an. Referenz des Nullpunktes von Temperaturskala und Temperaturanzeige ist die eingestellte Heizkurve.



WECHSEL ZUM NAVIGATIONSBILDSCHIRM



Navigationspfeil ansteuern und durch Drücken des „Dreh-Druck-Knopfs“ auswählen.



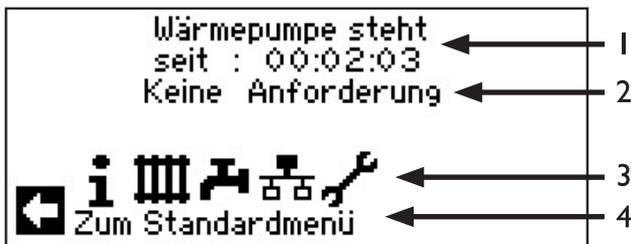
HINWEIS.

Im Ausgangs- und Ruhezustand des Standardbildschirms ist automatisch der Navigationspfeil angesteuert, also dunkel hinterlegt.

Der Navigationsbildschirm

Der Navigationsbildschirm gibt eine Übersicht über die verschiedenen Programmbereiche des Heizungs- und Wärmepumpenreglers.

BASISANZEIGE



- 1 Aktueller Betriebszustand der Wärmepumpe mit Zeitangabe
- 2 Ursache des aktuellen Betriebszustands oder Störungsmeldung
- 3 Symbole der Programmbereiche des Heizungs- und Wärmepumpenreglers

Standardsymbole, die immer angezeigt werden, sind:



Symbol für Programmbereich „Information und Schnelleinstellung“

Betriebsinformationen und Bedienung der Anlage durch Nutzer/-innen
Für alle Bediener freigegeben



Symbol für Programmbereich „Heizung“

Programmbereich zur Einstellung aller Parameter für Heiz- und Mischkreis
Nur für Fachpersonal



Symbol für Programmbereich „Brauchwarmwasser“

Programmbereich zur Einstellung aller Parameter für Brauchwarmwasserbereitung
Nur für Fachpersonal



Symbol für Programmbereich „Service“

Programmbereich zur Einstellung grundlegender Systemparameter

Nur für autorisiertes Servicepersonal

In Teilen passwortgeschützter Bereich



Symbol für Programmbereich „Parallelschaltung Master“.

Verbindung bis zu 4 Wärmepumpen miteinander.

Nur für Fachpersonal.



Symbol für Programmbereich „Parallelschaltung Slave“. Nur für Fachpersonal.

4 Information zum angesteuerten Symbol.

ANZEIGE WEITERER PROGRAMMBEREICHE

Abhängig vom angeschlossenen Wärmepumpentyp kann der Navigationsbildschirm folgende Programmbereichssymbole anzeigen:



Symbol für Programmbereich „Kühlung“



HINWEIS.

Abhängig von Ihrer Anlage und von der Konfiguration des Heizungs- und Wärmepumpenreglers können noch weitere Programmbereichssymbole im Bildschirm dargestellt werden.



ANZEIGE VON SONDERPROGRAMMEN

Sind Sonderprogramme aktiv, werden deren Symbole im Navigationsbildschirm angezeigt.



- Entlüftungsprogramm
- Kundendienst oder Installateur Zugang
- Ausheizprogramm
- Kurzprogramm
- Zwangsheizung
- Zwangsbrauchwarmwasser
- Zwangsabtau
- USB-Stick ist eingesteckt

HINWEIS.

Wenn Sie das Symbol eines Sonderprogramms ansteuern und auswählen, gelangen Sie direkt in das Menü des jeweiligen Sonderprogramms.

Die in den folgenden Seiten beschriebenen Displays bedeuten für Sie, dass Auswahlmöglichkeiten getroffen werden können / müssen. Generell gilt:

- bei **Kreisfeldern** ist **nur eine Option** möglich:



- **Kästchen** können **mehrfach** ‚angeklickt‘ werden



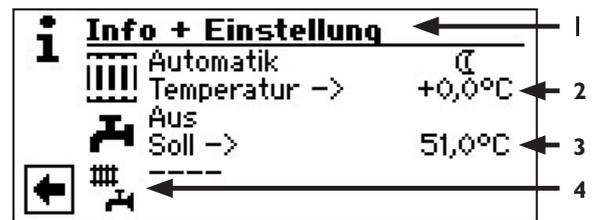
① Programmbereich „Information und Schnelleinstellung“

PROGRAMMBEREICH AUSWÄHLEN

① Im Navigationsbildschirm das Symbol ① ansteuern und auswählen...

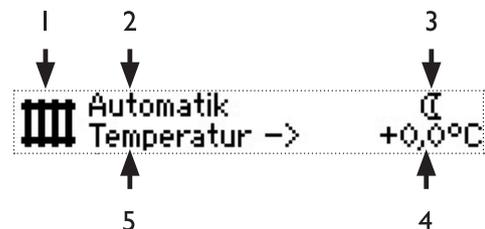


② Der Bildschirm wechselt in das Menü „Information Einstellungen“:



- 1 Symbol für Programmbereich „Information und Schnelleinstellung“ mit Menütitel
- 2 Menü „Schnelleinstellung Heizung“
- 3 Menü „Schnelleinstellung Brauchwarmwasser“
- 4 Menü „Schnelleinstellung Komplette Anlage“

DAS MENÜ „SCHNELLEINSTELLUNG HEIZUNG“



- 1 Symbol für Programmbereich „Heizung“
- 2 Menüfeld „Aktuelle Betriebsart“

Mögliche Anzeigen:

	Automatik
	Party (=Dauer-Tagbetrieb)
	Ferien
	Zweit.-Wärmeerz (=Zweiter Wärmeerzeuger)
	Aus



3 Menüfeld „Heizung Schaltzeiten“

Zeigt, ob Wärmepumpe im Tag- oder Nachtbetrieb läuft:

☼ Symbol für Tagbetrieb: Heizung ist angehoben

☾ Symbol für Nachtbetrieb: Heizung ist abgesenkt

4 Menüfeld „Temperaturabweichung“.

Zeigt, inwieweit die aktuell gewünschte Heizwasser-Rücklauftemperatur von jener der eingestellten Heizkurve abweicht.

5 Menüzeilen-Titel „Temperaturabweichung“

⊙ EINSTELLEN DER BETRIEBSART DER HEIZUNG

- ① Im Navigationsbildschirm das Symbol ansteuern und auswählen...



- ② Das Menüfeld „Aktuelle Betriebsart“ wird dunkel hinterlegt...



- ③ Dieses Menüfeld auswählen. Der Bildschirm wechselt in das Menü „Heizung Betriebsart“. Die aktuelle Betriebsart ist mit markiert:



- 1 Symbol für Programmbereich „Heizung“ mit Menütitel

2 Automatik

Heizkreis arbeitet nach programmierten Schaltzeiten.

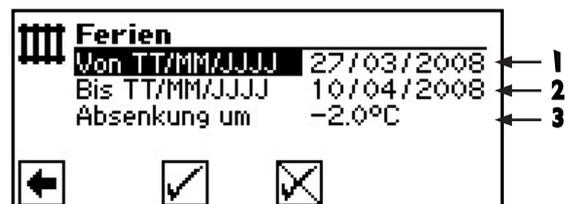
3 Party

Daueranhebung der Heizung. Die Vorgaben für den Nachtbetrieb werden *ab sofort für die Dauer von 24 Stunden oder bis zur manuellen Auswahl einer anderen Betriebsart* abgeschaltet.

4 Ferien

Dauerabsenkung der Heizung. Die Vorgaben für den Tagbetrieb werden *ab sofort bis zum Ablauf des eingestellten Datums oder bis zur manuellen Auswahl einer anderen Betriebsart* abgeschaltet.

Wird die Betriebsart „Ferien“ ausgewählt, wechselt der Bildschirm in das Menü „Heizung Ferien“:



- 1 Menüfeld „Ferienbeginn“

- 2 Menüfeld „Ferienende“

- 3 Menüfeld „Temperaturabsenkung“

Datum ändern:

Menüfeld „Ferienbeginn“ ansteuern und auswählen...

Tag / Monat / Jahr einstellen...

Menüfeld „Ferienende“ ansteuern und auswählen...

Tag / Monat / Jahr einstellen...

Menüfeld „Temperaturabsenkung“ ansteuern und auswählen...

Absenkung einstellen...

Eingabe speichern oder widerrufen.

5 Zweit-Wärmeerz

Die programmierten Schaltzeiten regeln den Heizbetrieb, *ohne* die Wärmepumpe einzuschalten.

6 Aus

Die Heizung ist abgeschaltet (= Sommerbetrieb), die Frostschutzfunktion eingeschaltet (Rücklauf-Soll = 15 °C; Die Wärmepumpe läuft an, falls Rücklauf-Soll unterschritten wird)

- ④ Gewünschte Betriebsart ansteuern und auswählen (Sie wird mit markiert)...

- ⑤ Rückkehr zum Menü „Information Einstellungen“.

EINSTELLEN DER HEIZWASSER-RÜCKLAUFTEMPERATUR



HINWEIS.

Dieses Menü erfüllt die gleiche Funktion wie das „Schnelle Verändern der Heizwasser-Rücklauftemperatur“ im Standardbildschirm.



- ① Im Menü „Schnelleinstellung Heizung“ Menüzeilen-Titel „Temp. ->“ ansteuern und auswählen...



- ② Das Menüfeld „Temperaturabweichung“ wird dunkel hinterlegt...



Heizwasser-Rücklauftemperatur der eingestellten Heizkurve um die gewünschte Temperatur (Wertebereich: $\pm 5^\circ\text{C}$) verändern...

- ③ Eingabe durch Drücken des „Dreh-Druck-Knopfs“ beenden. Die gewünschte Temperatur wird dadurch gespeichert. Das Programm steuert automatisch das Symbol an.

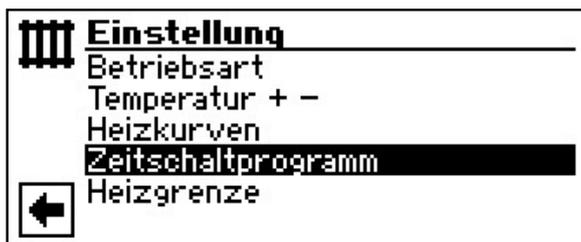
⊙ EINSTELLEN DER SCHALTZEITEN DES HEIZKREISES

Nur wenn die Betriebsart „Auto(matik)“ aktiv ist, können Sie das Menüfeld „Schaltzeiten Heizung“ – * oder – ansteuern und auswählen.



Wählen Sie das Menüfeld „Heizung Einstellung“ aus, wechselt der Bildschirm (je nach der vom autorisierten Servicepersonal vorgenommenen Systemeinstellung) entweder zunächst in das Menü „Schaltzeiten Heizung“ oder unmittelbar in das Menü „Zeitschaltprogramm“:

Menü „Zeitschaltprogramm“



HINWEIS.

Die Programmierung der Schaltzeiten in den Menüs „Alle“ und „Mischkreis 1“ erfolgt jeweils

analog zu dem im Anschluss beschriebenen Beispiel „Schaltzeiten Heizkreis“.

Menü „Schaltzeiten Heizkreis“



- 1 Symbol für „Schaltzeiten Heizung“ mit Menütitel
- 2 Woche (Mo – So)
Gleiche Schaltzeiten an allen Tagen der Woche
- 3 5 + 2 (Mo – Fr, Sa – So)
Unterschiedliche Schaltzeiten während der Woche und am Wochenende
- 4 Täglich unterschiedliche Schaltzeiten

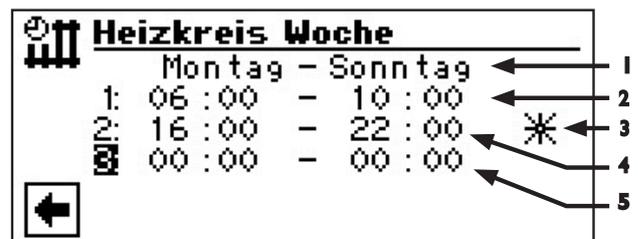
GLEICHE SCHALTZEITEN AN ALLEN TAGEN DER WOCHE

Sie können innerhalb 24 Stunden maximal drei Zeitspannen festlegen, an denen die Heizung angehoben werden soll. Die festgelegten Zeitspannen gelten für jeden Tag der Woche.

- ① Im Menü „Schaltzeiten Heizkreis“ die Tabellenzeile „Woche (Mo – So)“ ansteuern und auswählen...



Der Bildschirm wechselt zum Menü „Schaltzeiten HZKR: Woche“...



- 1 Menü-Untertitel „Montag – Sonntag“
Angezeigte Schaltzeiten gelten für jeden Tag der Woche.



2 Schaltkanal 1 mit exemplarischer Zeitspanne
Im abgebildeten Beispiel wird die Heizung täglich von 06:00 – 10:00 Uhr angehoben.

3 **Symbol für „Tagbetrieb“**

Zeigt, dass zu den angegebenen Zeitspannen die Heizung im Tagbetrieb arbeitet, also angehoben wird.

4 **Schaltkanal 2 mit exemplarischer Zeitspanne**

Im abgebildeten Beispiel wird die Heizung täglich von 16:00 – 22:00 Uhr angehoben.

5 **Schaltkanal 3 mit exemplarischer Zeitspanne**

Im abgebildeten Beispiel nicht festgelegt..

② Schaltkanal 1 ansteuern und auswählen...

③ Gewünschte Zeit einstellen...

Innerhalb der angezeigten Zeitspanne wird die Heizung angehoben (= Tagbetrieb). Zu den übrigen Zeiten wird die Heizung abgesenkt (= Nachtbetrieb).

HINWEIS.

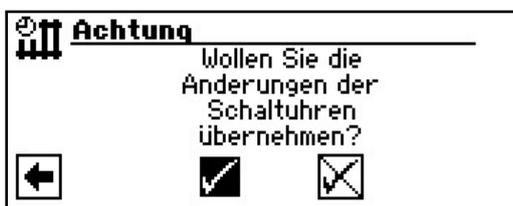
Bei einer Zeitspanne von 00:00 – 00:00 wird die Heizung generell abgesenkt. Sie arbeitet ausschliesslich im Nachtbetrieb.

④ Eingabe im Schaltkanal 1 beenden...

⑤ Falls die Heizung tagsüber während einer weiteren Zeitspanne angehoben werden soll, Schaltkanal 2 ansteuern und auswählen...

⑥ Gewünschte Zeit einstellen...

⑦ Vorgenommene Einstellungen durch Ansteuern und Auswählen von speichern oder durch Ansteuern und Auswählen von widerrufen. Sicherheitsabfrage



HINWEIS.

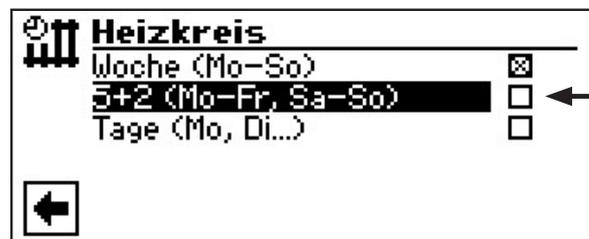
Werden die Einstellungen gespeichert, überschreiben die Zeitvorgaben „HZKR: Woche“ vorhandene Zeitvorgaben in „HZKR: 5+2“ und „HZKR: Tage“. Gleichzeitig wird die Schaltzeitenregelung „Woche (Mo – So)“ eingeschaltet und automatisch im Schaltzeiten-Untermenü „Heizkreis“ durch markiert.

⑧ Sicherheitsabfrage beantworten. Der Bildschirm kehrt in das vorherige Menü zurück.

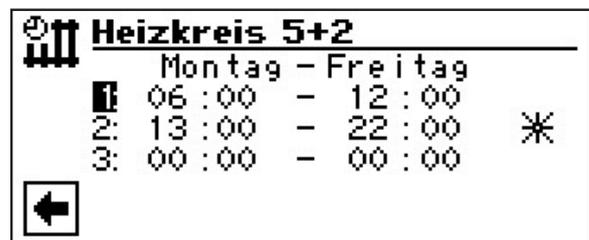
UNTERSCHIEDLICHE SCHALTZEITEN WÄHREND DER WOCHE UND AM WOCHELENDE

Sie können für die beiden Tagesgruppen Montag – Freitag und Samstag – Sonntag (= Wochenende) jeweils maximal drei Zeitspannen festlegen, an denen der Heizkreis angehoben werden soll.

① Im Menü „Schaltzeiten Heizkreis“ die Tabellenzeile „5 + 2 (Mo – Fr, Sa – So)“ ansteuern und auswählen...



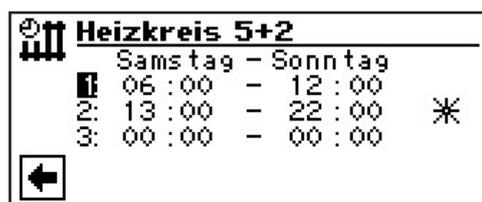
Der Bildschirm wechselt zum Menü „Schaltzeiten HZKR: 5 + 2“...



② Den Anweisungen ② – ⑥ im Abschnitt „Gleiche Schaltzeiten an allen Tagen der Woche“ folgen...

☞ Seite II

③ Menü für „Samstag – Sonntag“ mit den Menüeinträgen „Einstellungen speichern“ und „Einstellungen widerrufen“ durch Scrollen des Bildschirms aufrufen...



④ Den Anweisungen ② – ⑧ im Abschnitt „Gleiche Schaltzeiten an allen Tagen der Woche“ folgen.

☞ Seite II



TÄGLICH UNTERSCHIEDLICHE SCHALTZEITEN

Sie können für jeden Tag jeweils maximal zwei Zeitspannen festlegen, an denen die Heizung angehoben werden soll.

- ① Im Menü „Schaltzeiten Heizkreis“ das Menüfeld „Tage (Mo, Di, ...)“ ansteuern und auswählen...



Der Bildschirm wechselt zum Menü „Schaltzeiten HZKR: Tage“ und zeigt die Schaltzeiten für Sonntag...



- ② Den Anweisungen ② – ⑥ im Abschnitt „Gleiche Schaltzeiten an allen Tagen der Woche“ folgen...

Seite II



HINWEIS.

Sind in den Schaltzeiten „Woche (Mo – So)“ beziehungsweise „5 + 2 (Mo – Fr, Sa – So)“ Schaltzeiten programmiert und möchten Sie nur an (einem) bestimmten Tag(en) davon abweichen, dann können Sie hier die Schaltzeiten für diese(n) Tag(e) entsprechend programmieren

- ③ Die Menüs für andere Tage durch Scrollen des Bildschirms aufrufen. Jeweils den Anweisungen ② – ⑥ im Abschnitt „Gleiche Schaltzeiten an allen Tagen der Woche“ folgen...

Seite II



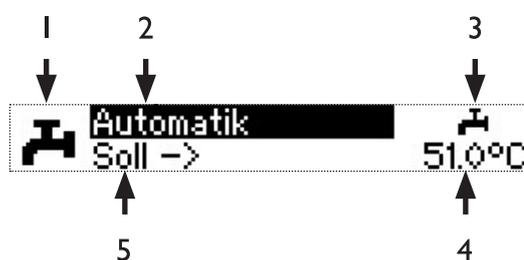
HINWEIS.

Die Menüeinträge „Einstellungen speichern“ und „Einstellungen widerrufen“ erscheinen im Bildschirm „Samstag“.

- ④ Im Bildschirm der Schaltzeiten für Samstag den Anweisungen ② – ⑧ im Abschnitt „Gleiche Schaltzeiten an allen Tagen der Woche“ folgen.

Seite II

DAS MENÜ „BRAUCHWARMWASSER“



- 1 Symbol für Programmbereich „Brauchwarmwasser“

- 2 Menüfeld „Aktuelle Betriebsart“

Mögliche Anzeigen: Automatik
Party (=Dauerbetrieb)
Ferien
Zweit.-Wärmeerz (=Zweiter Wärmeerzeuger)
Aus

- 3 Menüfeld „Sperrzeiten“

Zeigt Status der Brauchwarmwasserbereitung an:

- Brauchwarmwasserbereitung freigegeben
- Brauchwarmwasserbereitung gesperrt

- 4 Menüfeld „Brauchwarmwassertemperatur“

Zeigt die gewünschte Brauchwarmwassertemperatur (= Sollwert) an

- 5 Menüzeilen-Titel „Sollwert Brauchwarmwassertemperatur“

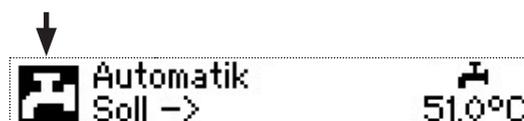


HINWEIS.

Ob Menüfeld „Brauchwarmwassertemperatur“ und Menüzeilen-Titel „Sollwert Brauchwarmwassertemperatur“ angezeigt werden, hängt von der Systemeinstellung ab.

⊙ EINSTELLEN DER BETRIEBSART DER BRAUCHWARMWASSERBEREITUNG

- ① Im Navigationsbildschirm das Symbol ansteuern und auswählen...



- ② Das Menüfeld der aktuellen Betriebsart wird dunkel hinterlegt. Dieses Menüfeld auswählen...





- ③ Der Bildschirm wechselt in das Menü „Betriebsart“. Die aktuelle Betriebsart ist mit markiert:



1 Symbol für Programmbereich „Brauchwarmwasser“ und Menütitel.

2 Automatik

Brauchwarmwasserbereitung ist nach programmierten Schaltzeiten gesperrt.

3 Party

Brauchwarmwasserbereitung arbeitet *ab sofort für die Dauer von 24 Stunden oder bis zur manuellen Auswahl einer anderen Betriebsart* im Dauerbetrieb.

4 Ferien

Brauchwarmwasserbereitung ist *ab sofort bis zum Ablauf des eingestellten Datums oder bis zur manuellen Auswahl einer anderen Betriebsart* gesperrt.

5 Zweit-Wärmeerz.

Programmierte Schaltzeiten regeln die Brauchwarmwasserbereitung, *ohne* die Wärmepumpe zu auswählen.

6 Aus

Brauchwarmwasserbereitung ist ausgeschaltet.

- ④ Gewünschte Betriebsart ansteuern und auswählen...

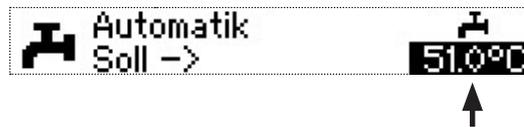
- ⑤ Rückkehr zum Menü „Einstellungen“.

⊙ **EINSTELLEN DER BRAUCHWARMWASSTERTEMPERATUR**

- ① Im Menü „Schnelleinstellung Brauchwarmwasser“ Menüzeilen-Titel „Soll ->“ ansteuern und auswählen...



- ② Das Menüfeld „Brauchwarmwassertemperatur“ wird dunkel hinterlegt...



Gewünschte Brauchwarmwassertemperatur (= Sollwert) einstellen...

Mindestwert: 30 °C.

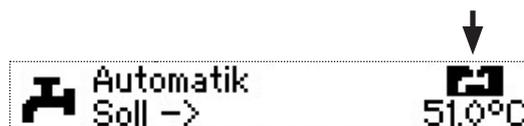
i HINWEIS.

In Verbindung mit Brauchwarmwasserspeichern, die der Hersteller empfiehlt, kann Ihre Wärmepumpe Brauchwarmwassertemperaturen erzeugen, die ca. 7 K niedriger liegen als die maximale Vorlauftemperatur Ihrer Wärmepumpe.

- ③ Eingabe beenden. Die gewünschte Temperatur wird dadurch gespeichert. Das Programm steuert automatisch das Symbol an.

⊙ **EINSTELLEN DER SPERRZEITEN DER BRAUCHWARMWASSERBEREITUNG**

Nur wenn die Betriebsart „Automatik“ aktiv ist, können Sie das Symbol für das Menü „Sperrzeiten“ – oder – ansteuern und auswählen.



Wählen Sie das Menüfeld „Sperrzeiten“ aus, wechselt der Bildschirm in das Menü „Schaltzeiten Brauchwarmwasserbereitung“:

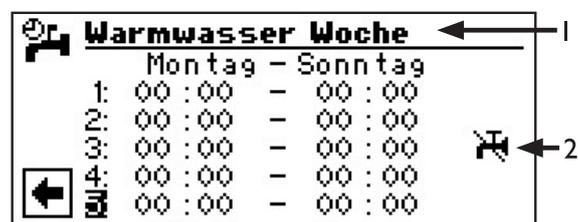


Die Programmierung der Schaltzeiten für die Brauchwarmwasserbereitung erfolgt wie im Abschnitt „Einstellen der Schaltzeiten des Heizkreises“ beschrieben.

Seite 14

In den Menüs erscheinen jeweils die Symbole für „Schaltzeiten Brauchwarmwasser“ und „Brauchwarmwasser-“

sperre“. Daran erkennen Sie, dass Sie sich im Programmbereich „Schaltzeiten Brauchwarmwasser“ befinden:



- 1 Symbol für „Schaltzeiten Brauchwarmwasser“ mit Menütitel
- 2 Symbol für „Brauchwarmwassersperre“



HINWEIS.

Beachten Sie bei der Programmierung, dass die Zeiträume, die Sie im Bereich „Schaltzeiten Brauchwarmwasserbereitung“ festlegen, Sperrzeiten sind. In den jeweils eingegebenen Zeitspannen wird die Brauchwarmwasserbereitung ausgeschaltet.

DAS MENÜ „KOMPLETTE ANLAGE“

Das Menü „Komplette Anlage“ bietet Ihnen die Möglichkeit, die Betriebsart Ihrer Anlage in einem Zug *einheitlich für alle Bereiche* (Heizung, Brauchwarmwasserbereitung, ...) festzulegen.



- 1 Symbol für Programmbereich „Komplette Anlage“
- 2 Menüfeld „Aktuelle Betriebsart“

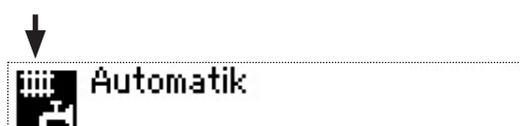
Mögliche Anzeigen:

Auto(matik)
Aus
Ferien
Party (=Dauer-Tagbetrieb)

Eine gestrichelte Linie besagt, dass die einzelnen Bereiche der Anlage in unterschiedlichen Betriebsarten arbeiten.

Gehen Sie so vor, wenn Sie für die einzelnen Bereiche Ihrer Anlage eine gemeinsame Betriebsart festlegen wollen:

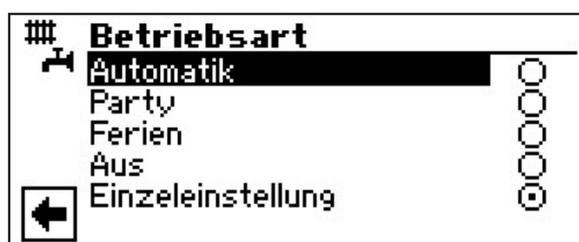
- ① Im Navigationsbildschirm das Symbol ansteuern und auswählen...



- ② Das Menüfeld „Aktuelle Betriebsart“ wird automatisch angesteuert. Menüfeld auswählen...



- ③ Der Bildschirm wechselt in das Menü „Komplette Anlage Betriebsart“...



Sie können nun wählen, welche Betriebsart für *alle* Bereiche Ihrer Anlage gelten soll. Dabei erfordert die Betriebsart „Ferien“ die Programmierung eines „Ferienendes“.

Seite 10, Betriebsart „Ferien“

Die Betriebsart, die Sie in dem Menü „Komplette Anlage“ wählen, wird automatisch *allen* einzelnen Bereichen Ihrer Anlage zugewiesen.

Ein Beispiel:

Sie möchten wegen einer Feier in Ihrem Haus Heizung und Brauchwarmwasserbereitung kurzfristig auf Dauer-Tagbetrieb stellen. Nach der Feier sollen alle Bereiche Ihrer Anlage im Automatik-Betrieb arbeiten.

- ① Das Menü „Komplette Anlage“ ansteuern und auswählen...
- ② Das Menü „Betriebsart“ erscheint. Das Menüfeld „Party“ ansteuern und auswählen...

Alle Bereiche Ihrer Anlage werden automatisch auf Dauer-Tagbetrieb umgeschaltet.

- ③ Nach dem Ende der Party das Menü „Komplette Anlage“ ansteuern und auswählen, im Menü „Betriebsart“ das Menüfeld „Automatik“ ansteuern und auswählen...

Alle Bereiche Ihrer Anlage werden in die Betriebsart „Automatik“ umgeschaltet und arbeiten nach den eingestellten Schaltzeiten.



HINWEIS.

Möchten Sie, dass die einzelnen Bereiche Ihrer Anlage in jeweils unterschiedlichen Betriebsarten arbeiten (beispielsweise Heizung „Aus“, Brauchwarmwasserbereitung „Automatik“), müssen Sie das Menüfeld „Einzeleinst.“ (= Einzeleinstellung) auswählen. Anschliessend können Sie über das Menü des jeweiligen Programmbereichs Ihrer Anlage (Heizung, Brauchwarmwasser, ...) die gewünschte Betriebsart einstellen.

Programmbereich „Brauchwarmwasser“



HINWEIS.

Wird eine Brauchwarmwasser-Temperatur eingestellt, die nicht erreicht werden kann, schaltet die Wärmepumpe zunächst auf „Hochdruckstörung“. Anschliessend folgt eine selbstrücksetzende Störung (Wird Heizbetrieb angefordert, wird dieser auch gefahren). Nach Ablauf von 2 Stunden startet die Brauchwarmwasserbereitung erneut. Allerdings senkt das Programm des Heizungs- und Wärmepumpenreglers hierbei den Sollwert automatisch um zunächst 1 °C. Kann auch diese Soll-Temperatur nicht erreicht werden, wiederholt sich der Vorgang solange, bis eine Temperatur erreicht werden kann.

Der eingestellte Wunschwert bleibt unberührt und wird unverändert angezeigt.

ZEITSCHALTPROGRAMM BRAUCHWARMWASSERBEREITUNG

- ① Im Menü „Brauchwarmwasser Einstellungen“ das Menüfeld „Zeitschaltprogramm“ ansteuern und auswählen...



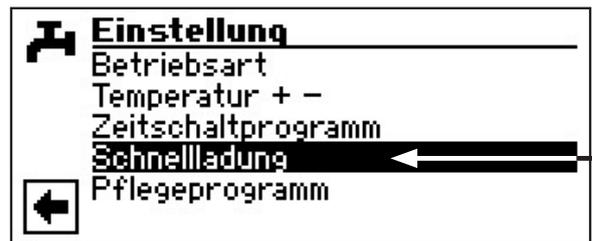
- ② Den Anweisungen im Abschnitt „Einstellen der Schaltzeiten des Heizkreises“ folgen...

 Seite 11 und 14

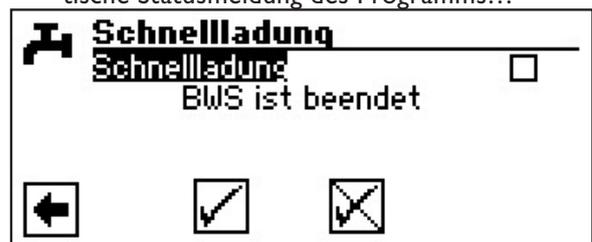
● SCHNELLADUNG

Benötigen Sie trotz aktiver Sperrzeit(en) Brauchwarmwasser, können Sie über die Funktion „Schnellladung“ unter Umgehung der programmierten Sperrzeit(en) eine Brauchwarmwasserbereitung auswählen und auch wieder beenden.

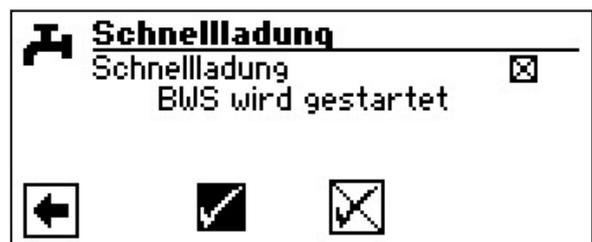
- ① Im Menü „Brauchwarmwasser Einstellungen“ das Menüfeld „Schnellladung“ ansteuern und auswählen...



- ② Der Bildschirm wechselt in das Menü „Schnellladung Brauchwarmwasser“. Sie sehen die automatische Statusmeldung des Programms...



- ③ Menüfeld „Aktivieren“ auswählen. Einstellung widerrufen oder speichern. Der Bildschirm meldet den Status „BWS wird gestartet“ oder „BWS aktiv“...



- ④ Rückkehr zum Menü „Brauchwarmwasser Einstellungen“.



HINWEIS.

Das Beenden der Schnellladung erfolgt analog über die Aktivierung des Menüfelds „Beenden“



PFLEGEPROGRAMME

- ① Im Menü „Brauchwarmwasser Einstellungen“ das Menüfeld „Pflegeprogramme“ ansteuern und auswählen...



- ② Der Bildschirm wechselt in das Menü „Brauchwarmwasser Pflegeprogramme“...

THERMISCHE DESINFEKTION

- ① Im Menü „Brauchwarmwasser Pflegeprogramme“ das Menüfeld „Therm. Desinfekt.“ auswählen...



HINWEIS.

Anzeige ‚Therm. Desinfektion‘ erscheint nur, wenn unter Systemeinstellungen ein zusätzlicher Wärmeerzeuger für die Brauchwarmwasserbereitung freigeschaltet ist.

- ② Der Bildschirm wechselt in das Menü „Therm.Desinfekt.“...



- ③ Tag(e), an dem (denen) eine thermische Desinfektion erfolgen soll, ansteuern und auswählen...



HINWEIS.

„Dauerbetrieb“ bedeutet, dass nach jeder Brauchwarmwasserbereitung eine thermische Desinfektion erfolgt. Die Brauchwarmwasserladung startet jedoch immer bei der eingestellten Hysterese des Brauchwarmwasser-Sollwerts.



HINWEIS.

Die thermische Desinfektion wird immer um 0.00 Uhr des jeweils ausgewählten Tages gestartet.



HINWEIS.

Die Temperatur für die thermische Desinfektion wird im Programmbereich „Service“ eingestellt.



Abschnitt „Systemeinstellung bei der Inbetriebnahme“ in der Betriebsanleitung für den Fachhandwerker.

- ④ Einstellungen speichern oder widerrufen. Rückkehr in das Menü „Brauchwarmwasser Pflegeprogramme“.

ZIRKULATION

- ① Im Menü „Brauchwarmwasser Pflegeprogramme“ das Menüfeld „Zirkulation“ auswählen...



HINWEIS.

Menüfeld erscheint nur, wenn dies im Programmbereich „Service“ entsprechend definiert ist.

nötige Einstellung: Brauchwasser 2 = „ZIP“



Abschnitt „Systemeinstellung bei der Inbetriebnahme“ in der Betriebsanleitung für den Fachhandwerker.

- ② Die Zirkulationspumpe kann über die Einstellung von Schaltzeiten und Taktzeiten konfiguriert werden.





In den Schaltzeiten geben Sie die Zeiten ein, in denen die Zirkulationspumpe laufen soll.

Den genauen Ablauf der Einstellung der Zeiten entnehmen Sie bitte dem **Kapitel Schaltuhren**.



Unter dem Punkt Taktzeiten kann entschieden werden, für welche Zeit die Pumpe innerhalb der freigegebenen Zeitperioden ein- oder ausgeschaltet ist.

Beispiel 1:



Beispiel 2:



Bei Einstellung von einer „Zeit aus“ von 0 Minuten, wird die Zirkulationspumpe in den freigegebenen Zeitperioden dauerhaft eingeschaltet.



❄ Programmereich „Kühlung“

PROGRAMMBEREICH AUSWÄHLEN

Der Programmbereich „Kühlung“ muss durch autorisiertes Servicepersonal im Zuge der Inbetriebnahme eingestellt werden.

Abschnitt „Systemeinstellung bei der Inbetriebnahme“ in der Betriebsanleitung für den Fachhandwerker.

Ist die Kühlfunktion eingestellt, erscheint im Navigationsbildschirm das Symbol für den Programmbereich „Kühlung“:



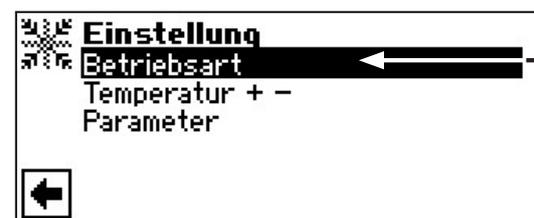
① Im Navigationsbildschirm das Symbol ansteuern und auswählen...



② Der Bildschirm wechselt in das Menü „Kühlung Einstellungen“.

EINSTELLEN DER BETRIEBSART „KÜHLUNG“

① Im Menü „Kühlung Einstellungen“ das Menüfeld „Betriebsart“ auswählen...





- ② Der Bildschirm wechselt in das Menü „Kühlung Betriebsart“. Gewünschte Betriebsart auswählen...



- 1 **Symbol für Programmbereich „Kühlung“ mit Menütitel**
- 2 **Automatik** = Schaltet Kühlfunktion abhängig von der Außentemperaturfreigabe ein.
- 3 **Aus** = Schaltet Kühlfunktion ab.

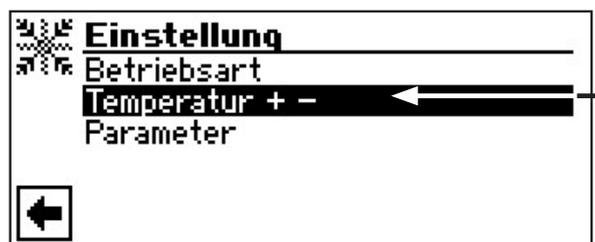


HINWEIS.

Wird die Kühlfunktion eingeschaltet, setzt das Programm des Heizungs- und Wärmepumpenreglers die Heizung automatisch auf die Betriebsart „Aus“. Umgekehrt gilt:
Wird die Heizung eingeschaltet, setzt das Programm des Heizungs- und Wärmepumpenreglers die Kühlfunktion automatisch auf die Betriebsart „Aus“.

● KÜHLTEMPERATUR EINSTELLEN

- ① Im Menü „Kühlung Einstellungen“ das Menüfeld „Temperatur + -“ ansteuern und auswählen...



- ② Der Bildschirm wechselt in das Menü „Kühlung Temperatur + -“.



- 1 **Menüzeile „Außentemperaturfreigabe“**
- 2 **Menüzeile „Sollwert“**

- ③ Menüfeld „Sollwert“ auswählen. Das Temperatur-Eingabefeld wird automatisch dunkel hinterlegt...

- ④ Gewünschte Temperatur einstellen...



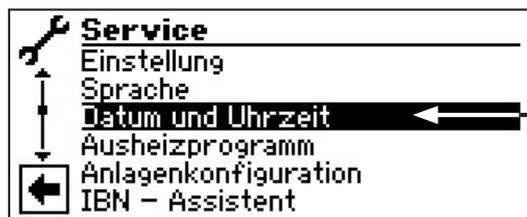
HINWEIS.

Der Sollwert legt die Regelgröße für den angesteuerten Kühlmischer fest.

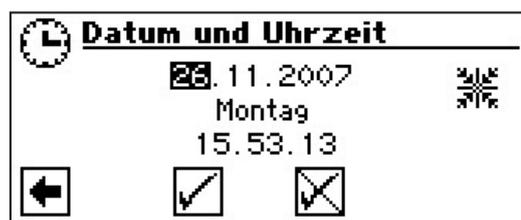
- ⑤ Eingabe beenden...
- ⑥ Menüfeld „AT-Freigabe“ ansteuern und auswählen. Das Temperatur-Eingabefeld wird automatisch dunkel hinterlegt...
- ⑦ Gewünschte Aussentemperaturfreigabe einstellen...
- ⑧ Eingabe beenden. Einstellungen speichern oder widerrufen...
- ⑨ Rückkehr zum Menü „Kühlung Einstellungen“.

● DATUM UND UHRZEIT FESTLEGEN

- ① Im Menü „Service“ das Menüfeld „Datum und Uhrzeit“ ansteuern und auswählen...



- ② Der Bildschirm wechselt in das Menü „Service Datum+Uhrzeit“...



- ③ Eingabefeld für Tagesziffern ansteuern und auswählen...
- ④ Ziffern für aktuellen Tag einstellen...
- ⑤ Vorgang ③ – ④ analog in den Eingabefeldern für Monat, Jahr, Stunde, Minuten und Sekunden wiederholen...



HINWEIS.

Den Tagesnamen können Sie nicht ändern. Er wird automatisch erstellt und eingeblendet.

- ⑥ Einstellungen widerrufen oder speichern. Rückkehr zum Menü „Service“



DE

ait-deutschland GmbH
Industriestrasse 3
D-95359 Kasendorf

E-mail: info@alpha-innotec.com
www.alpha-innotec.com